

# Seminario: Por fuera del canon: espacio, memoria e identidad en la Appendix Vergiliana

Departamento:

Lengua y Literaturas Clásicas

Profesor:

Schniebs, Alicia

2°Cuatrimestre - 2017

Programa correspondiente a la carrera de Lengua y Literaturas Clásicas de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires

Programas



**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES  
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**

**DEPARTAMENTO:** Lenguas y Literaturas Clásicas

**SEMINARIO:** Por fuera del canon: espacio, memoria e identidad  
en la *Appendix Vergiliana*

**PROFESOR:** Alicia Schniebs

**CUATRIMESTRE:** segundo

**Aprobado por Resolución**

**AÑO:** 2017

**PROGRAMA N°:**

N° (CO) 3786/17

MARTA DE PALMA  
Directora de Despacho y Archivo General

**Universidad de Buenos Aires**

**Facultad de Filosofía y Letras**

**Departamento de Lenguas y Literaturas Clásicas**

**Seminario:** Por fuera del canon: espacio, memoria e identidad en la *Appendix Vergiliana*

**Profesor:** Alicia Schniebs

**Cuatrimestre y año:** segundo 2017

**Programa N°:**

## **1. Objetivos.**

- completar y afianzar la formación de los estudiantes en las modalidades propias de la investigación científica en el área de la filología clásica, en el empleo de los instrumentos de trabajo de la disciplina (léxicos, *indices verborum*, repertorios bibliográficos, enciclopedias, obras de consulta sobre temas específicos de métrica y lengua, etc.), en la búsqueda y selección de la bibliografía especializada y en las características de la producción oral y escrita propias de la disciplina;
- propiciar la incorporación de marcos teórico-metodológicos contemporáneos al análisis de los textos clásicos;
- estimular la reflexión y problematización del canon mediante el abordaje y análisis de textos dejados de lado por la filología tradicional;
- revisar las principales líneas de investigación sobre la construcción discursiva del espacio en la literatura clásica;
- identificar y definir los lineamientos y matrices de esa construcción en sí y en su doble diálogo con el universo conceptual y con las preceptivas de género;
- determinar las modalidades y funcionamiento de estos componentes en un repertorio de textos no canónicos;
- reflexionar acerca de las implicancias de dichas modalidades y funcionamiento en términos del campo literario romano.

## **2. Contenidos**

### **Unidad 1: El espacio en la literatura: abordajes teóricos**

Revisión de abordajes contemporáneos del problema del espacio y sus discursos en la literatura según modelos teórico-conceptuales propios de distintas disciplinas. Conceptos de lugar, espacio, territorio, itinerario, mapa, sinécdoque, metonimia y metáfora, límite y frontera, procesos de apropiación y deslindamiento. Espacio, memoria e identidad. El campo literario y el campo filológico como espacios: el canon y su problematización.

### **Unidad 2: Espacio, reflexión metadiscursiva y genericidad**

El espacio en la teoría y la práctica retóricas. El canon como espacio: Quintiliano, Horacio, Propertio, Ovidio. El espacio como metáfora de la escritura y de la originalidad poética. El vuelo poético. El espacio y los géneros: deslindes, cruces y solapamientos en los textos.

### Unidad 3: Espacios en la literatura: el caso de la *Appendix Vergiliana*

*Appendix Vergiliana*: estado de la cuestión. Lugares literarios y lugares de la memoria y la identidad: *locus amoenus*, *locus horridus*, *locus georgicus*, *locus sordidus*. Lugar elegíaco. Lugar didáctico. El caso de la éfrasis. Análisis integral de *Copa*, *Moretum*, *Aetna*, *Lydia*, *Catalepton*, *Culex*.

## 3. Bibliografía

### a) Obras de consulta

- Daremberg, M.-Saglio, E. (1900). *Dictionnaire des antiquités grecques et romaines*, Paris.
- Ernout, A.; Meillet, A. (1959). *Dictionnaire Etymologique de la Langue Latine*. Paris.
- Gaffiot, F. (1934). *Dictionnaire Illustré Latin-Français*. Paris.
- Grimal, P. (1965). *Diccionario de la mitología griega y romana*, Barcelona.
- Hofmann, J. B. (1958). *El latín familiar*. Madrid: Consejo Superior de Investigaciones Científicas.
- Leumann, M.; Hofmann, J. B; Szantyr, A. (1965). *Lateinische Grammatik*, München: C. H. Beck.
- Maltby, R. (1991). *A lexicon of ancient Latin etymologies*, Leeds.
- Otto, A. (1890). *Die Sprichwörter und sprichwörtlichen Redensarten der Röme*. Leipzig: Teubner.
- Pauly, A.; Wissowa, G. (edd.) (1893ss.). *Real-Encyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*, Stuttgart.
- Richardson, L. (1992). *A New Topographical Dictionary of Ancient Rome*. Baltimore and London: The John Hopkins University Press.
- The Oxford Classical Dictionary* (1968). Oxford.
- The Oxford Latin Dictionary* (1968-1982). Oxford.
- Uría Varela, J. (1997). *Tabú y eufemismo en latín*, Amsterdam.

### b) Bibliografía general

- Adams, C. - Laurence, R. (eds.) (2001). *Travel and Geography in the Roman Empire*. London: Routledge.
- Cairns, F. (1972). *Generic Composition in Greek and Roman Poetry*, Edinburg.
- Clarke, J. R. (2003). *Art in the lives of ordinary Romans: visual representation and non-elite viewers in Italy, 100 B.C.-A.D. 315*. Berkeley: University of California Press.
- Conte, G. B. (1986). *The Rhetoric of Imitation: Genre and Poetic Memory in Virgil and Other Latin Poets*. Ithaca: Cornell University Press.

- Conte, G. B.; Barchiesi, A. (1993). "Imitazione e arte allusiva. Modi e funzioni dell'intertestualità". En: Cavallo, G.; Fedeli, P.; Giardina, A. (eds.) *Lo spazio letterario di Roma antica*. Roma: Salerno Editrice, v. 1, pp. 81-114.
- Depew, M. & Obbink, D. (edd) *Matrices of Genre. Authors, Canons, and Society*, Cambridge- London.
- Deremetz, A. (1995). *Le Miroir de Muses. Poétiques de la réflexivité à Rome*, Villeneuve d'Ascq.
- Edmunds, L. (2001). *Intertextuality and the Reading of Roman Poetry*. Baltimore: The Johns Hopkins University Press.
- Edwards, C. (1993). *The Politics of Immorality in Ancient Rome*. Cambridge: Cambridge University Press
- Fantham, E. (1999). *Roman Literary Culture. From Cicero to Apuleius*, Baltimore.
- Fowler, A. (1979). "Genre and the Literary Canon", *New Literary History* 11.1, pp. 97-118.
- Fowler, D. (2001). *Roman Constructions. Readings in Postmodern Latin*, Oxford.
- Galand-Hallyn, P. (1994). *Le reflet des fleurs. Description et métalangage poétique d'Homère à la Renaissance*, Genève.
- Langlands, R. (2006). *Sexual Morality in Ancient Rome*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lev Kenaan, V. (2007). *Pandora's Senses: the Feminine Character of the Ancient Text*. Wisconsin: University of Wisconsin Press.
- Richlin, A. (ed.) (1992). *Pornography and Representation in Greece & Rome*. Oxford: Oxford University Press.
- Williams, G. (1968). *Tradition and Originality in Roman Poetry*, Oxford.
- Wills, J. (1996). *Repetition in Latin Poetry. Figures of Allusion*, Oxford.

### c) Ediciones y comentarios

- Baehrens, Ae. (ed.) (1880). *Poetae latini minores*. Lipsiae: Teubner.
- Clausen, W. V; Goodyear, F. R. D.; Kenney, E. J.; Richmond, J. A. (eds.) (1966). *Appendix Vergiliana*. Oxford: Oxford University Press.
- Coleman, R. (ed.) (1977). *Vergil: Eclogues*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Ellis, R. (ed.) (1927 [1907]). *Appendix Vergiliana*. Oxford: Oxford University Press.
- Franzoi, A. (ed.) (1988). *Copa. L'Ostessa. Poemeto pseudovirgiliano*. Introduzione, testo critico e commento a cura di Alessandro Franzoi. Padova: Programma.
- Giomini, R. (ed.) (1953). *Appendix Vergiliana*. Testo, introduzione e traduzione. Firenze: La nuova Italia.
- Goodyear, F. R. D. (1977). "The Copa: A Text and Commentary", *BICS* 24, pp. 117-31.
- Gruenewald, F. J. (1975). *The Copa: an Introduction and Commentary*. Vancouver: University of British Columbia (tesis). Kenney, E.J. (ed.) (1984). *The Ploughman's Lunch. Moretum. A Poem ascribed to Virgil*. Bristol: Bristol Classical Press.
- Iodice, M. G. (ed.) (2002). *Appendix Vergiliana* (2002). A cura di Maria Grazia Iodice. Prefazione di Luca Canali. Note di Gianfranco Mosconi e Maria Vittoria Truini. Milano: Mondadori.
- Laudani, C. (ed.) (2004). *Moretum*. Napoli: Loffredo Editore.
- Leo, F. (ed.) (1891). *Culex, Carmen Vergilio ascriptum. Accedit Copa elegeia*. Berlin: Weidmann.
- Perutelli, A. (ed.) (1983). (P. Vergili Maronis) *Moretum*. Giardini: Pisa.

Salvatore, A. (ed.) (1964). *Appendix Vergiliana*. Testo, traduzione e note critiche a cura di Armando Salvatore. v. II: Culex, Dirae [Lydiae], Copa, Moretum. Napoli: Libreria Scientifica Editrice.

Salvatore, A.; de Vivo, A.; Nicastrì, L.; Polara, I. (eds.) (1997). *Appendix Vergiliana*. Roma: Istituto poligrafico.

#### **d) Especial**

##### Unidad 1

Bettini, M. (2000). *Le orecchie di Hermes. Studi di antropologia e letterature classiche*. Torino: Einaudi.

de Sanctis, G. (2015). *La lógica del confine. Per un'antropología dello spazio nel mondo romano*. Roma: Carocci.

Di Meo, G. (2002). *L'identità : une médiation essentielle du rapport espace / société. Géocarrefour*, 77.2, 175-184.

Edwards, C. - Woolf, G. (edd.) (2003). *Rome the Cosmopolis*. Cambridge: Cambridge University Press.

Giesecke, A. L. (2007). *The Epic City: Urbanism, Utopia, and the Garden in Ancient Greece and Rome*, Cambridge, Harvard University Press.

Gilhuly, K.-Worman, N. (2014). *Space, place and landscape in Ancient Greek literature and culture*. Cambridge: Cambridge University Press.

Gomel, E. (2014). *Narrative Space and Time: Representing Impossible Topologies in Literature*. New York: Routledge.

Henderson, J. (2004). *The Roman Book of Gardening*. London-New York: Routledge.

Horn, F. - Breytenbach, C. (eds.) (2016). *Spatial Metaphors: ancient texts and transformations*. Berlin: Topoi.

Jenkyns, R. (2013) *God, Space & City in the Roman Imagination*. Oxford: University Press

Kaiser, A. (2011). *Roman urban street networks*. New York: Routledge.

Kleberg, T. (1957). *Hôtels, restaurants et cabarets dans l'antiquité romaine*. Upsala: Almqvist & Wiksell.

Laurence, R. (1994). *Roman Pompeii: space and society*. New York: Routledge.

Lefevre, H. (2007). *The Production of Space*. London: Blackwell.

Losada, F. (2001). "El espacio vivido. Una aproximación semiótica", *Cuadernos FHYCS-UNJu* 17.

Low, S. - Smith, N. (2006). *The politics of public space*. New York: Routledge.

Nora, P. (1989). "Between memory and history: les lieux de mémoire", *Representations* 26, 7-24.

O'Sullivan, T. (2011). *Walking in Roman Culture*. Cambridge: Cambridge University Press.

Riggsby, A. (2016). *The Organization of Visual Fields*. Disponible en [https://www.academia.edu/25308198/The\\_Organization\\_of\\_Visual\\_Fields](https://www.academia.edu/25308198/The_Organization_of_Visual_Fields)

Romm, J. S. (1992). *The Edges of the Earth in Ancient Thought: Geography, Exploration, and Fiction*, Princeton, Princeton University Press.

Skempis, M.; Ziogas, I. (eds.) (2014). *Geography, Topography, Landscape. Configurations of Space in Greek and Roman Epic*. Berlin-Boston: de Gruyter.

Spencer, D. (2010). *Roman Landscape: Culture and Identity*. Cambridge, Cambridge University Press.

##### Unidad 2

- Bernstein, N. W. (2011). "Locus Amoenus and Locus Horridus in Ovid's *Metamorphoses*", *Wenshan Review of Literature and Culture*, Vol 5.1, pp. 67-98.
- Fowler, D.P. (1991). "Narrate and describe; the problem of ekphrasis", *JRS* 81, 25-35.
- Galland-Hallyn, P. (1994). *Description et métalangage poétique d'Homère à la Renaissance*. Paris.
- Leach, E. W. (1974). *Vergil's Eclogues: Landscapes of Experience*, Ithaca and London, Cornell University Press.
- Leach, E. W. (1988). *The Rhetoric of Space: Literary and Artistic Representations of Landscape in Republican and Augustan Rome*. Princeton, Princeton University Press.
- Malaspina, E. (1991). "La Valle di Tempe: descrizione geografica, modelli letterari e archetipi del 'locus amoenus'", *Studi Urbinati* 63, 105-135.
- Malaspina, E. (1991). "Tipologia dell' inameno nella letteratura latina. *Locus horridus*, paesaggio eroico, paesaggio dionisiaco: una proposta di risistemazione", *Aufidus* 8.23: 7-22.
- Malaspina, E. (2003-2004). "Prospettive di studio per l'immaginario del bosco nella letteratura latina", *Incontri triestini di filologia classica* 3, 97-118.
- McIntyre, J. S. (2008). *Written into the Landscape: Latin Epic and the Landmarks of Literary Reception*, Thesis Submitted for the Degree of PhD at the University of St. Andrews, 294 pp.
- Myers, S. (2011). "Representations of Gardens in Roman literature" disponibile online en <http://www.virginia.edu/classics/myers.html>
- Rimmell, V. (2015). *The clousure of space in Roman poetics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Thomas, J. F. (2006). "Sur l'expression de la notion de paysage en latin: observations sémantiques", *RPh* 80, pp. 105-125.
- Thomas, R. (1988). *Lands and People in Roman Poetry. The Ethnographic Tradition*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Webb, R. (2009). *Ekphrasis, Imagination and Persuasion in Ancient Rhetorical Theory and Practice*. Farnham: Ashgate.

### Unidad 3

- De Vivo, A. (1989) "Considerazioni sull' Aetna: rapporti con Seneca, epoca della composizione", *Vichiana* 18, pp.63-85.
- De Vivo, A. (1992) "Il proemio dell' Aetna pseudo-virgiliano", Santini, C.-Scivoletto, N. (edd.) *Prefazioni, prologhi, proemi di opere tecnico-scientifiche latine II*, Roma, pp.661-81.
- Fitzgerald, W. (1996) "Labor and Laborer in Latin Poetry: The Case of the Moretum", *Arethusa* 29, pp.389-418.
- Goodyear, F. R. D. (1984) "The 'Aetna': Thought, Antecedents, and Style", *ANRW*, 2.32.1, pp. 344-363.
- Gómez Pallarés, J. (2002). "La vida 'silenciosa': arte y epigrafía en 47 *Copa*", *Habis* 33, pp. 213-234.
- Henderson, J. (2002). "Corny *Copa*, the Motel Muse". En: Spentzou, E.; Fowler, D. (eds). *Cultivating the Muse. Struggles for Power and Inspiration in Classical Literature*. Oxford: Oxford University Press, pp. 253-278.
- Holzberg, N. (2004), "Impersonating Young Virgil: The Author of the *Catalepton* and His *libellus*", *MD* 52, pp.29-40.
- Horsfall, N. (2001) "The Moretum Decomposed", *C&M* 52, pp.308-18.
- Jashemski, W. F. (1964). "A Pompeian *Copa*", *CJ* 59, pp. 337-349.

- Jones, F. (2011) *Virgil's Garden: the Nature of Bucolic Space*. London, Bristol Classical Press.
- Morelli, A.M. (2000) "La vita beata del pastore ed un passo del Culex", *RFIC* 128, pp. 432-53.
- Rodríguez Pantoja, M. (1976). "La métrica del Moretum pseudovirgiliano", *Habis* 7, 125-157.
- Steures, D. C. (2003). "Appendix Vergiliana Copa 4: Material culture, words and sentence", *Mnemosyne* 56.2, pp. 213-217.
- Tarrant, R. J. (1992). "Nights at the Copa. Observations on Language and Date", *HSPH* 94, pp. 331-347.

#### e) Especial obligatoria

##### Unidad 1

- Augé, M. (2005 [1992]). *Los no lugares. Espacios del anonimato. Una antropología de la sobremodernidad*. Barcelona: Gedisa.
- Bourdieu, P. (1995). *Las reglas del arte. Génesis y estructura del campo literario*, Barcelona.
- de Certeau, M. (2000 [1990]). *La invención de lo cotidiano. Vol. I: Artes de hacer*. México: Universidad Iberoamericana.
- Edwards, C. (1996). *Writing Rome: Textual Approaches to the City*. Cambridge, Cambridge University Press.
- Larmour, D. – Spencer, D. (2007). *The sites of Rome. Time, Space, Memory*. Oxford: Oxford University Press.

##### Unidad 2

- Rimmell, V. (2015). *The clousure of space in Roman poetics*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Thomas, J. F. (2006). "Sur l'expression de la notion de paysage en latin: observations sémantiques", *RPh* 80, pp. 105-125.

##### Unidad 3

- Martín Puente, C. (2012). "Tratamiento de obras anónimas y de dudosa autoría en la Filología Latina". En: Martínez, J. (ed.). *Mundus vult decipi. Estudios interdisciplinarios sobre falsificación textual y literaria*. Madrid: Ediciones Clásicas, pp. 213-226.
- Moya del Baño, F. (1982). "Virgilio y la *Appendix Vergiliana*", *Helmántica* 33, pp. 407-447.
- Richmond, J. (1981) "Recent Work on the *Appendix Vergiliana* (1950-1975)", *ANRW* 2.31.2, pp. 1112-54.
- Rodríguez Pantoja, M. (1977). "El *Moretum*, estudio lingüístico y literario", *Habis* 8, 117-148.
- Soler Ruiz, A.; Recio García, T. (2008). *P. Virgilio Marón. Bucólicas – Geórgicas – Apéndice Virgiliano*. Madrid: Gredos.
- Rosivach, V. J. (1996). "The Sociology of the Copa", *Latomus* 55, pp. 605-614.

#### 4. Actividades planificadas.



Es requisito que los inscriptos al seminario hayan aprobado dos niveles de Lengua y Cultura Latina, y cursado, al menos, el tercero. El seminario se desarrollará en reuniones semanales de cuatro horas, con las siguientes actividades:

- Lectura en latín, análisis y traducción de pasajes seleccionados.
- Análisis integral métrico, léxico, estilístico y discursivo.
- Análisis y discusión de los problemas e hipótesis planteadas.
- Comentario y evaluación crítica de la bibliografía.

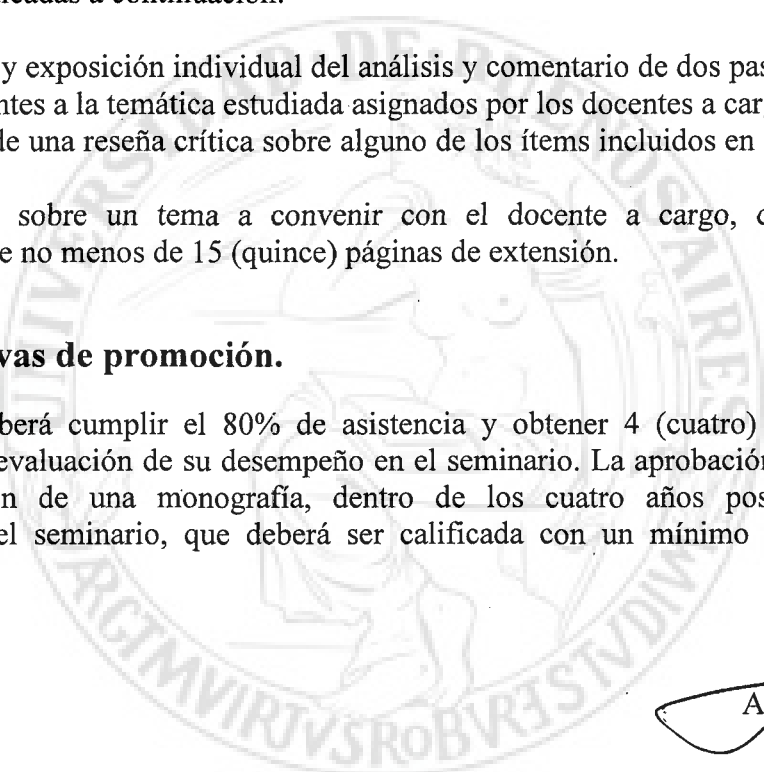
## **5. Criterios y formas de evaluación.**

Para evaluar a los alumnos se tendrá en cuenta la asistencia a las reuniones, la participación activa y sostenida en las mismas y el cumplimiento de las tareas específicas indicadas a continuación:

- preparación y exposición individual del análisis y comentario de dos pasajes de textos latinos pertinentes a la temática estudiada asignados por los docentes a cargo
- exposición de una reseña crítica sobre alguno de los ítems incluidos en la bibliografía específica
- elaboración, sobre un tema a convenir con el docente a cargo, de un trabajo monográfico de no menos de 15 (quince) páginas de extensión.

## **6. Alternativas de promoción.**

El alumno deberá cumplir el 80% de asistencia y obtener 4 (cuatro) puntos como mínimo en la evaluación de su desempeño en el seminario. La aprobación se logra con la presentación de una monografía, dentro de los cuatro años posteriores a la finalización del seminario, que deberá ser calificada con un mínimo de 4 (cuatro) puntos.



  
Alicia Schmiebs